

# Mongolische Notizen

Mitteilungen der Deutsch-Mongolischen Gesellschaft e.V.

Index Nr. 11 - 20 (2002 - 2012)

Zusammengestellt von Doris Götting

## I. Chronologische Reihenfolge

### Nr. 11/2002

Götting, Doris Die Mongolei und die deutsche Asienpolitik (Leitartikel)	S. 1
Nuklies, Rainer Ernüchternde Zwischenbilanz in der Jahresmitte. Zur aktuellen Wirtschaftslage in der Mongolei	S. 5
Barkmann, Udo B. Die mongolische Familie im Transformationsprozess	S. 8
Hartert, Sabine Die Privaten haben es schwer. Zur Lage bei Rundfunk, Fernsehen und Printmedien	S. 18
Hutter, Dorothee BizMongolia – Erste Online-Wirtschaftszeitung in der Mongolei	S. 20
Mongolische Chronik (Juni-September 2002), Zusammenstellung: D.Götting	S. 21
Rothkirch, Dorotheus von Brückenschlag über Raum und Zeit. Die Vettern von Wahlstatt, ein neues Mitglied in der Deutsch-Mongolischen Gesellschaft	S. 27
Mielke, Rita Erinnerung an einen fast Vergessenen. Der Mongolei-Forscher Hermann Consten (1878-1957)	S. 32
Götting, Doris Hermann Constens Nachlass in der Berliner Staatsbibliothek. Ein Bestandsbericht	S. 38
Bormann, Renate „Mongol-German Guur“ – Die Mongolisch-Deutsche Brücke trägt	S. 42
Ariunchimeg, Khasbagana Mongolisch-Deutsche Brücke, Konzept und Aktivitäten	S. 43

Windisch, Margret	S. 45
Gute Zusammenarbeit mit dem Youth Development Centre. Leipziger Jugendliche beteiligen sich an einem Mädchenprojekt in der Mongolei	
Barkmann, Udo B.	S. 46
Internationale Forschungen zur Geschichte der Mongolei. Mongolische Geschichte zwischen Objektivierung und Vereinnahmung	
Sagaster, Klaus	S. 55
Staatspräsident „Kleiner Mönch“ – Zur Bedeutung mongolischer Personennamen	
Konferenzen:	
1. Elista 22.-25.5.2002: „Die nationalen und geistigen Grundlagen des Kalmücken-Staats innerhalb Russlands (T.S. Esenova)	S. 62
2. Ulaanbaatar 5.-12.8.2002: 8. Internationaler Mongolistenkongress (U.B. Barkmann)	S. 64
Bolsokhoeva, Natalia	S. 66
Die hohe Kunst burjatischer Heiler. Tibetische medizinische Kultur in Transbaikalien	
Walther, Inga	S. 75
Gefahr für das Schutzgebiet des Khar Us Nuur – Berliner Studenten entwickeln für WWF Deutschland ein Konzept zu nachhaltigen Nutzung der Weiden in der westlichen Mongolei	
Quaile, Irene	S. 77
Eis und Schnee und Umweltschutz. Winterliche Expedition in die nordöstliche Mongolei	
Götting, Doris	S. 81
Anleihen bei Palladio und Schinkel. Die Baugeschichte der Oper von Ulaanbaatar birgt Überraschungen	
Reategui, Petra	S. 84
Der Hund – Eine Kurzerzählung	
Neuerscheinungen und Rezensionen:	S. 86 ff.
1. Verena Fritz: Doppelte Transition in der Mongolei. Politischer und wirtschaftlicher Wandel unter dem Einfluss ausländischer Geber. In: Demokratie und Entwicklung Bd. 35, Institut für Politische Wissenschaften der Universität Hamburg, Münster 1999 (D. Götting)	
2. Pia Thauwald: Transsib. Von Moskau nach Peking. Bielefeld 2002 (D. Götting)	
3. Michail Piotrovsky (Hg): Das Erbe Dschingis Khans. Die Schätze der Goldenen Horde aus der Ermitage in St. Petersburg. Leoben 2002 (D. Götting)	

**Nr. 12/2003**

Götting, Doris 30 Jahre Deutsch-Mongolische Gesellschaft e.V. (Leitartikel)	S. 3
Nelle, Dietrich Mongolei – Modellfall marktwirtschaftlicher Transformation	S. 4
Barkmann, Udo B. Politische Parteien und demokratischer Prozess in der Mongolei	S. 24
Engelhardt, Moritz von Aufbau demokratischer Jugendbildung in der Mongolei	S. 44
Fragen des mongolischen Umweltschutzes (Einführung: V. Veit)	S. 48
1. Batjanzan Namsuren: Der Nationalpark Khustai	S. 49
2. Dashzeveg Odbayar: Wüstenbildung – das größte Umweltproblem in der Mongolei	S. 51
3. Wu Yün: Die Lage der Viehzüchter im Ordos-Gebiet nach den häufigen Sandstürmen in den letzten Jahren	S. 53
4. Purev Erdenesukh: Der Umweltschutz und der Fluss Tuul in Ulaanbaatar, Mongolei	S. 59
Barkmann, Udo B. Einige Gedanken zur Entwicklung der deutschen Mongolistik	S. 61
Andrews, Peter Alford Der Ring und die Tür	S. 63
Frey Näf, Barbara Filz – <i>esgii</i>	S. 82
Batorova, Elena und Kocheva, Tatjana Ornamente und Schablonen aus der Sammlung der Familie Nikiforov	S. 90
<i>Vor hundert Jahren: Eine deutsch-mongolische Begegnung der dritten Art</i> (Auszug aus: Luigi Barzini jr., From Peking to Paris, New York 1972)	S. 94
Mongolische Chronik Juli-Sept. 2003 (Zus.st.: H. Frölich, D. Götting)	S. 95
Buchbesprechungen – Neuerscheinungen:	S. 99
1. Irina Morozova: The Comintern and Revolution in Mongolia. Cambridge 2002 (D. Götting)	
2. Udo B. Barkmann: Bibliographie wissenschaftlicher Arbeiten zur Mongolistik in Deutschland. Hamburg 2002 (D. Götting)	
3. Amelie Schenk: Mongolei. München 2003	
4. Fred Forkert, Barbara Stelling: Mongolei. Bielefeld 2003	
5. Ayur Vijnana: A periodical on Indo-Tibetan and allied medical cultures. Vol. 8: Special issue on Traditional Mongolian Medicine. Kalimpong 2002 (A. Mund)	
6. Sharav Bold Ambaga: History and Fundamentals of Mongolian Traditional Medicine. Ulaanbaatar 2002 (D. Götting)	

**Nr. 13/2004**

Barkmann, Udo B. 30 Jahre diplomatische Beziehungen Bundesrepublik Deutschland – Mongolei (Leitartikel)	S. 3
Udval, L. Der historische Beginn der freundschaftlichen Beziehungen und Zusammenarbeit zwischen der Mongolei und der Bundesrepublik Deutschland	S. 4
Galsandorž, D. Gegenwärtiger Stand des mongolisch-deutschen Handels und der Investitionen	S. 8
Boldbaatar, Ž. Die wirtschaftliche Unabhängigkeit der Mongolischen Volksrepublik und Deutschlands (1921-1930)	S. 11
Götting, Doris Das pädagogische Experiment – Deutschlandjahre mongolischer Schüler, Studenten und Berufspraktikanten 1925-1930	S. 17
Barkmann, Udo B. Die Wahl zur Großen Staatsversammlung 2004 – Fakten und Hintergründe	S. 64
Mongolische Chronik Juli-Sept. 2004 (Zusammenstellung: D. Götting)	S. 86
Gučinova, El'za Bair Der Kalmückische Kavallerieverband im Dienst der Wehrmacht – Motive und Bedingungen der Kollaboration mit den Deutschen im II. Weltkrieg	S. 90
Deutsche Gesellschaft für Asienkunde e.V. (Hamburg) Erklärung zur Lage der Asienwissenschaften	S. 98
Koppe, Klaus Mongolistik an der Universität Leipzig	S. 99
Taube, Erika Erich Haenisch – nicht nur ein Gelehrter	S. 101
Bajar, D. Forschungen zur Stadt Karakorum	S. 109
Taube, Erika Die merkwürdigen Wege kalmückischer Märchen	S. 112
Wolff, Karl Tuva, Land der Schamanen. Zwei Gedichte	S. 118

Rezensionen und Neuerscheinungen:	S. 120 ff.
1. Udo B. Barkmann, L. Chajsandaj (Hg.): Mongol-Germany Charilcaa. Öngörsön üe – Edügee – Chetjin tölov. Mongolisch-deutsche Beziehungen. Vergangenheit – Gegenwart – Perspektiven. Materialien der Wissenschaftlichen Konferenz anlässlich des 30. Jahrestags der Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen der Mongolei und der Bundesrepublik Deutschland. Ulaanbaatar 2004 (D. Götting)	
2. Bertelsmann-Stiftung (Hg.) Bertelsmann Transformation Index 2003. Politische Gestaltung im internationalen Vergleich. Länderstudie Mongolei. Gütersloh 2004 (D. Götting)	
3. Christopher Kaplonski: Truth, History and Politics in Mongolia: the Memory of Heroes. London, New York 2004 (I. Morozova)	
4. DEG Deutsche Investitions- und Entwicklungsgesellschaft mbH (Hg.): Investitionsführer Mongolei. Köln 2004 (D. Götting)	
5. Hans-Seidel-Stiftung (Hg.): Die Mongolei im Wandel. Internationale Fachtagung der HSS 24.6.2003. Argumente und Materialien aus der Entwicklungszusammenarbeit. München 2004 (D. Götting)	
6. Erika Taube: Volksmärchen de Mongolen. München 2004 (D. Götting)	
7. Charles E. Bawden: An Anthology of Mongolian Traditional Literature. London, New York 2003 (D. Götting)	
8. Galsan Tschinag: Das geraubte Kind. Roman. Frankfurt 2004	
9. Michael Schindhelm: Das Kamel auf der Startbahn. Merian Vlg. 2004	
10. El'za B. Gučínova: Postsovestskaja Elista. Vlast', Biznes i Kracota. St. Petersburg 2003	
11. dies.: Ulica "Kalmuk Road" – Istorija, Kultura i Identičnosti Kal'myckoj Obščinyj CŠA. St. Petersburg 2004	

**Nr. 14/2005** (Sonderausgabe zum Dschingis-Khan-Jubiläum)

Bajar, D. Forschungen zur Stadt Karakorum (Nachdruck aus Nr. 13/2004)	S. 4
Hüttel, Hans-Georg Das Projekt „Karakorum-Palast“	S. 7
Mielke, Rita Erinnerung an einen fast Vergessenen – Der Mongoleiforscher Hermann Consten (Nachdruck aus Nr. 11/2002)	S. 14
Taube, Erika Auf Constens Wegen in die Westmongolei – Eine Erinnerung aus dem Jahr 1967	S. 19
Götting, Doris Jenseits der Exotik – Hermann Consten als Fotograf	S. 25
Barkmann, Udo B. 30 Jahre diplomatische Beziehungen Bundesrepublik Deutschland – Mongolei (Nachdruck aus Nr. 13/2004)	S. 30

Udval, L. Der historische Beginn der freundschaftlichen Beziehungen und Zusammenarbeit zwischen der Mongolei und der Bundesrepublik Deutschland (Nachdruck aus Nr. 13/2004)	S. 31
Galsandorž, D. Gegenwärtiger Stand des mongolisch-deutschen Handels und der Investitionen (Nachdruck aus Nr. 13/2004)	S. 35
Boldbaatar, Ž. Die wirtschaftliche Unabhängigkeit der Mongolischen Volksrepublik und Deutschland (1921-1930) (Nachdruck aus Nr. 13/2004)	S. 38
Götting, Doris Das pädagogische Experiment – Deutschlandjahre mongolischer Schüler, Studenten und Berufspraktikanten 1925-1930 (Nachdruck aus Nr. 13/2004)	S. 44
Barkmann, Udo B. Einige Gedanken zur Entwicklung der deutschen Mongolistik (Nachdruck aus Nr. 12/2003)	S. 84
Koppe, Klaus Mongolistik an der Universität Leipzig (Nachdruck aus Nr. 13/2004)	S. 86
<b>Nr. 15/2006</b>	
Galbaatar, T. Umfassende partnerschaftliche Beziehungen zwischen der Mongolei und der Bundesrepublik Deutschland (Leitartikel)	S. 5
Wulff, Bernhard Alltagszärtlichkeiten und Musik als Überlebensstrategie	S. 8
Vesper, Manfred Die Forst-Baumschulen Bugant und Mongonmort	S. 19
Roth, F., Zinsstag, J., Myagmarjav N. Die Bedeutung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei. Forschungspartnerschaften Schweiz – Mongolei	S. 26
Scharaw, Buren Abschlussbericht zur Errichtung der Deutsch-Mongolischen Alumni- Kontaktstelle – DMAKS	S. 39
Rothkirch, Dorotheus von Stifter-Paten für das Orchontal	S. 43
Pohl, Ernst „An der Straße der Handwerker“. Die Ausgrabungen der Universität Bonn in der Stadtmitte von Karakorum	S. 46

Oehmichen Klaus	S. 55
Gebrochene Biografien. Mongolische Autoren, die als Schüler, Studenten und Praktikanten in Deutschland waren	
Mongolische Kulturnachrichten (zusammengestellt von D. Götting)	S. 68
Hinweise auf Bücher (zusammengestellt von D. Götting)	S. 71 ff.
1. Udo B. Barkmann (Hg.): Verträge und Abkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Mongolei. Vertragstexte, zweisprachig. Ulaanbaatar 2004 (D. Götting)	
2. Bruno Baumann: Die Wüste Gobi. Durch das Land ohne Wasser. München 2004 (D. Götting)	
3. Doris Götting: Bilder aus der Ferne. Historische Fotografien des Mongoleiforschers Hermann Consten. Begleitbuch zur gleichnamigen Ausstellung der Deutsch-Mongolischen Gesellschaft e.V., Bönen 2005 (A. Schenk)	
4. A.C. Oelschlägel, I. Nentwig, J. Taube: „Roter Altai, gib dein Echo!“. Festschrift für Erika Taube zum 65. Geburtstag. Leipzig 2005 (D. Götting)	
5. Erika Taube (Hg. und Übers.): Volksmärchen der Mongolen. München 2004 (D. Götting)	
6. Amelie Schenk: Onon. Wem der Fluss singt. Nomaden, Schamanen und eine sibirische Flussfahrt. Frauenfeld 2003	
7. dies.: Im deckellosten Land. Nomadische Geschichten. Frauenfeld 2005 (D. Götting)	
8. Michael Weiers: Geschichte der Mongolen. Stuttgart 2004 (D. G.)	

### Nr. 16/2007

Barkmann, Udo B.	S. 6
Wandel durch Austausch – Change by Exchange. Die Rolle des Deutschen Akademischen Austauschdienstes in den deutsch-mongolischen Wissenschaftsbeziehungen	
Oehmichen, Klaus	S. 18
Gedanken über fünf zentrale Gestalten der mongolischen Geschichte und Kultur	
Götting, Doris	S. 32
D. Nazagdordsch in Deutschland – Zwei unbekannte Fotos	
Bemmann, Jan; Pohl, Ernst	S. 35
Internationale Konferenz zur archäologischen Forschung in der Mongolei	
Roth, Felix; Myagmarjav, Nansalma; Zinsstag, Jacob	S. 40
Die Entwicklung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei	
Purevdorj, Gangamaa	S. 53
Wissenschaftsgeschichte im Kontinuum gesellschaftlicher Umbrüche – Ein Beitrag über die Entwicklung des Volksbildungswesens in der Mongolischen Volksrepublik (1. Teil)	

Dulaan, Tengis Jurte (Gedicht)	S. 80
Drascek, Daniel Wahrnehmung von Fremdheit – Das Bild der Mongolei in den deutschen Medien	S. 82
Gerngroß, Markus Das Fremdbild der Religionen der Mongolei im deutschsprachigen Internet	S. 89
Raith, Florian Das Allgemeingut Dschingis Khan – Bausatz zur Konstruktion einer Galionsfigur	S. 96
Koschewa, Konstanze „Die goldene Kandare“ – Mongolische Märchen	S. 105
Bergbauer, Christina Galsan Tschinags Leben in drei Welten – konstruierte Identitäten	S. 116
Meyer, Rebecca; Schubert, Tanja; Sonderegger, Annelie „Die Karawane“ – Big Brother in der Mongolei	S. 124
Zehetner, Juliana Die Mongolei im Spiegel deutscher Reiseanbieter	S. 144
Sailer, Manfred Der wilde Gossauer: Helmut Pichler – Erlebnisse und Abenteuer in 150 Ländern der Erde, exemplarisch dargestellt mit Fokus auf seinen (Dia-)Vortrag über die Mongolei und ein Interview	S. 152
Klein, Achim Internationales Wildniscamp im Bayerischen Wald – globales Lernen mit Spaß	S. 179
Wulff, Bernhard Neues aus Freiburg – Roaring Hooves	S. 181
Buchbesprechungen (zusammengestellt von Johannes Limbrunner)	S. 182 ff.
1. Udo B. Barkmann (Hg.): Čingis Chaan und sein Erbe. Das Weltreich der Mongolen. Materialien der Konferenzen des DAAD und der DFG anlässlich der gleichnamigen Ausstellung in der Bundeskunsthalle Juni-Sept. 2005. Zweisprachig Mongolisch u. Deutsch. Ulaanbaatar 2007 (D. Götting)	
2. Udo B. Barkmann: Die Rolle der politischen Parteien im Transformationsprozess der Mongolei. Zweisprachig Mongolisch-Deutsch. Ulaanbaatar 2006 (D. Götting)	
3. Tilman Musch: Nomadismus und Sesshaftigkeit bei den Burjaten – Gesellschaftlicher Wandel im Spiegel der Folklore. Frankfurt/M. 2006 (D. Götting)	

4. Bernardo Carvalho: Mongólia. Roman. München 2007 (D. Götting)
5. Dieter E. Zimmer: Nabokov reist im Traum in das Innere Asiens. Reinbek 2006 (D. Götting)
6. Galsan Tschinag: Die neun Träume Dschingis Khans. Roman. Frankfurt/M. 2007 (D. Götting)
7. Wilhelm Gruber. Freiheit für Shanda. Erzählung. Ravensburg 2006 (D. Götting)
8. Michael Giefer. Zu Fuß in das Land des Dschingis Khan. Von Sibirien in die Mongolei. Freiburg 2006 (J. Limbrunner)
9. Maja Nielsen: Dschingis Khan. Die geheime Geschichte des Steppenkämpfers. (?) Gerstenberg 2006 (J. Limbrunner)
10. Jürgen Hartwig. Die Vermarktung der Taiga. Die politische Ökologie in der Nutzung von Nicht-Holz- Waldprodukten und Bodenschätzen in der Mongolei. Stuttgart 2007 (J. Limbrunner)

### Nr. 17/2008

Bormann, Renate Mongolei 2008: Wahlen zur Großen Staatsversammlung, Ausnahmestand, politische Krise	S. 5
Götting, Doris Die mongolischen Schüler der Freien Schul- und Werkgemeinschaft Letztlingen – Ein Nachtrag	S. 26
Taube, Erika Fritz Mühlenweg – ein feiner Kenner und guter Freund der Mongolen	S. 33
Faude, Ekkehard Nachwort zu Fritz Mühlenweg „In geheimer Mission durch die Wüste Gobi“, anlässlich der 6. Auflage 2007	S. 35
Oehmichen, Klaus Zehn mongolische Dichter. Kurzer geschichtlicher Abriss der mongolischen Literatur	S. 45
Giefer, Michael Tschinggis Khan – Mythos und Wirklichkeit. 300 km zu Fuß durch die Heimat Tschinggis Khans	S. 70
Purevdorj, Gangamaa Wissenschaftsgeschichte im Kontinuum gesellschaftlicher Umbrüche. Ein Beitrag über die Entwicklung des Volksbildungswesens in der Mongolischen Volksrepublik (2. Teil)	S. 76
Roth, F.; Myagmarjav, N.; Zinsstag, J. Beurteilung der Brucellosebekämpfung in der Mongolei	S. 97
Buchbesprechungen Amélie Schenk: Gesang des Himmels. Galbe – Schamanin des Altai. Frankfurt/M. 2006 (D. Götting)	S. 104

**Nr. 18/2009**

Taube, Erika Hans Conon von der Gabelentz' Beitrag zu unserer Kenntnis mongolischer Volksdichtung	S. 6
Oehmichen, Klaus Mongolische Lyrik	S. 11
Rothweiler, Manfred Die Meisterköche von Ulaanbaatar. Mongolische Hotel- und Küchengeschichten aus dem Blickwinkel eines deutschen Senior Experten	S. 26
Giefer, Michael Zu Fuß durch die Wüste Gobi	S. 35
Zimmermann, Astrid The Market in Mongolia: indigenous concepts and the development	S. 39
Zimmermann, Astrid Work, space and gender in Mongolian pastoralism	S. 46
Purevdorj, Gangamaa Wissenschaftsgeschichte im Kontinuum gesellschaftlicher Umbrüche. Ein Beitrag über die Entwicklung des Volksbildungswesens in der Mongolischen Volksrepublik (3. Teil)	S. 53
Budbayar, Ishgen Die mongolisch-deutschen Beziehungen in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts (Teil 1)	S. 73
Scharaw, Buren; Hofmann, Jürgen Verbundforschungsvorhaben: „Integriertes Wasserressourcen- Management in Zentralasien – Modellregion Mongolei (MoMo)“	S. 101
Buchbesprechungen (zusammengestellt und kommentiert von D. Götting und J. Limbrunner)	S. 128
1. Galsan Tschinag: Die Rückkehr. Roman meines Lebens. Frankfurt/M. 2008	
2. Helmut Splisteser: 25 Jahre als Tierarzt in der Mongolei. Herausgegeben von Eike A. Seidel. Kückenshagen 2009	
3. Narantuya Danzan: Religion in 20 <sup>th</sup> Century Mongolia. Saarbrücken 2008	
4. A. Zemrich, S. Schmidt, S. Rilke, R. Zöllitz: Die Mongolei – Studien, Exkursionsmaterialien. Ergebnisse der mongolisch-deutschen biologischen Expeditionen seit 1962. Greifswalder Studienmaterialien Nr. 9	
5. Irina Y. Morozova: Socialist Revolutions in Asia: The Social History of Mongolia in the 20 <sup>th</sup> Century. London/New York 2009	

**Nr. 19/2010-2011**

Nelle, Dietrich Rechtliche Rahmenbedingungen für Investitionen in der Mongolei	S. 6
Nelle, Dietrich Urheberrecht in der Mongolei	S. 39
Stolpe, Ines Zud in der Mongolei: Perspektiven auf wiederkehrende endemische Katastrophen	S. 44
Purevdorj, Gangamaa Ein Deel – Nationaltracht der Mongolen	S. 61
Oehmichen, Klaus Gedichte von Lyrikern der „silbernen Generation“	S. 65
Bemmann, Jan; Pohl, Ernst Dovdoi Bayar (11. Mai 1946 – 10. November 2010)	S. 71
Hotzy, Ralf Das internationale Schutzprojekt zum Erhalt der Gobibären	S. 73
Bormann, Renate Mongolische Chroniken von 2010 und 2011	S. 79
Buchbesprechungen (zusammengestellt von Johannes Limbrunner)	S. 168 ff.
1. Irene Martini, Peter Fischer: Reisen mit einem Schaf. Lappersdorf 2009	
2. Siegfried Huneck: 1000 Kilometer unterwegs im Herzen Asiens. Expeditionsberichte aus der Mongolei. Jena 2010	
3. Astrid Zimmermann: Arbeit, Familie und Heirat am Beispiel der westmongolischen Ööld (ohne Provenienzangaben)	

**Nr. 20/2012**

Taube, Erika Einige Texte mongolischer Dichter, die mich angingen und berührten	S. 6
Stolpe, Ines Lehre und Forschung vor Ort: Mongolistik-Exkursionen	S. 14
Ressel, Christian; Altangerel, Ganchimeg Ethnizität und Migration: Ein Beitrag zu Geschichte und Gegenwart der Üzemčün in der Ostmongolei	S. 30
Gonzales, Ulrike Zwischen Neugierde und Verunsicherung: HIV/AIDS-Prävention unter mongolischen Jugendlichen	S. 38
Bormann Renate Mongolische Chroniken von 2011 und 2012	S. 53

Buchbesprechungen (zusammengestellt und verfasst von Ines Stolpe) S. 104 ff.

1. Gaby Bamana: On the Tea Road. A Journey into Mongolian Life and Culture. North Charleston o.J.
2. Otgonbayar Chuluunbaatar: Einführung in die mongolischen Schriften. Hamburg 2008

## II. Sachgebietsindex

### 1. Aufsätze

Die Mongolei und die deutsche Asienpolitik (Leitartikel Doris Götting, 11/2002, S. 4)

Ernüchternde Zwischenbilanz in der Jahresmitte. Zur aktuellen Wirtschaftslage in der Mongolei (Rainer Nuklies, 11/2002, S. 5-7)

Die Privaten haben es schwer. Zur Lage bei Rundfunk, Fernsehen und Printmedien (Sabine Hartert, 11/2002, S. 18-20)

BizMongolia – Erste Online-Wirtschaftszeitung in der Mongolei (Dorothee Hutter, 11/2002, S. 20-21)

Brückenschlag über Raum und Zeit. Die Vettern von Wahlstatt, ein neues Mitglied in der Deutsch-Mongolischen Gesellschaft (Dorotheus v. Rothkirch, 11/2002, S. 27-31)

„Mongol-German Guur“ – Die Mongolisch-Deutsche Brücke trägt (Renate Bormann, 11/2002, S. 42-43)

Mongolisch-Deutsche Brücke, Konzept und Aktivitäten (Ariunchimeg Khasbagana, 11/2002, S. 43-44)

Gute Zusammenarbeit mit dem Youth Development Centre. Leipziger Jugendliche beteiligen sich an einem Mädchenprojekt in der Mongolei (Margret Windisch, 11/2002, S. 45-46)

Gefahr für das Schutzgebiet des Khar Us Nuur – Berliner Studenten entwickeln für WWF Deutschland ein Konzept zu nachhaltigen Nutzung der Weiden in der westlichen Mongolei (Inga Walther, 11/2002, S. 75-76)

Eis und Schnee und Umweltschutz. Winterliche Expedition in die nordöstliche Mongolei (Irene Quaile, 11/2002, S. 76-80)

Anleihen bei Palladio und Schinkel. Die Baugeschichte der Oper von Ulaanbaatar birgt Überraschungen (Doris Götting, 11/2002, S. 81-83)

30 Jahre Deutsch-Mongolische Gesellschaft e.V. (Doris Götting, Leitartikel, 12/2003, S. 3)

Mongolei – Modellfall marktwirtschaftlicher Transformation (Dietrich Nelle, 12/2003, S. 4-24)

Politische Parteien und demokratischer Prozess in der Mongolei (Udo B. Barkmann, 12/2003, S. 24-43)

Aufbau demokratischer Jugendbildung in der Mongolei (Moritz v. Engelhardt, 12/2003, S. 44-47)

30 Jahre diplomatische Beziehungen Bundesrepublik Deutschland – Mongolei (Udo B. Barkmann, Leitartikel 13/2004, S. 3; Nachdruck in: 14/2005, S. 30-31)

Der historische Beginn der freundschaftlichen Beziehungen und Zusammenarbeit zwischen der Mongolei und der Bundesrepublik Deutschland (L. Udval, 13/2004, S. 4-8; Nachdruck in: 14/2005, S. 31-35)

Gegenwärtiger Stand des mongolisch-deutschen Handels und der Investitionen (D. Galsandorž, 13/2004, S. 8-10; Nachdruck in: 14/2005, S. 35-37)

Die Wahl zur großen Staatsversammlung 2004 – Fakten und Hintergründe (U.B. Barkmann, 13/2004, S. 64-85)

Auf Constens Wegen in der Westmongolei (Erika Taube, 14/2005, S. 19-25)

Jenseits der Exotik – Hermann Consten als Fotograf (Doris Götting, 14/2005, S. 25-29)

Umfassende partnerschaftliche Beziehungen zwischen der Mongolei und der Bundesrepublik Deutschland (T. Galbaatar, Leitartikel, 15/2006, S. 5-7)

Alltagszärtlichkeiten und Musik als Überlebensstrategie (Bernhard Wulff, 15/2006, S. 8-18)

Die Forst-Baumschulen Bugant und Mongonmort (Manfred Vesper, 15/2006, S. 19-25)

Abschlussbericht zur Errichtung der Deutsch-Mongolischen Alumni-Kontaktstelle – DMAKS (Buren Scharaw, 15/2006, S. 39-42)

Stifter-Paten für das Orchontal (Dorotheus v. Rothkirch, 15/2006, S. 43-45)

Gebrochene Biografien. Mongolische Autoren, die als Schüler, Studenten und Praktikanten in Deutschland waren (Klaus Oehmichen, 15/2006, S. 55-67)

Wandel durch Austausch – Change by Exchange. Die Rolle des Deutschen Akademischen Austauschdienstes in den deutsch-mongolischen Wissenschaftsbeziehungen (Udo B. Barkmann, 16/2007, S.6-17)

Gedanken über fünf zentrale Gestalten der mongolischen Geschichte und Kultur (Klaus Oehmichen, 16/2007, S. 18-31)

D. Nazagdordsch in Deutschland – Zwei unbekannte Fotos (Doris Götting, 16/2007, S. 32-34)

Internationales Wildniscamp im Bayerischen Wald – globales Lernen mit Spaß (Achim Klein, 16/2007, S. 179-180)

Neues aus Freiburg – Roaring Hooves (Bernhard Wulff, 16/2007, S. 181-186)

Mongolei 2008: Wahlen zur Großen Staatsversammlung, Ausnahmezustand, politische Krise (Renate Bormann, 17/2008, S. 5-25)

Die mongolischen Schüler der Freien Schul- und Werkgemeinschaft Letztlingen – Ein Nachtrag (Doris Götting, 17/2008, S. 26-32)

Fritz Mühlenweg – ein feiner Kenner und guter Freund der Mongolen (Erika Taube, 17/2008, S. 33-34)

Nachwort zu Fritz Mühlenweg „In geheimer Mission durch die Wüste Gobi“, anlässlich der 6. Auflage 2007 (Ekkehard Faude, 17/2008, S. 35-43)

Zehn mongolische Dichter. Kurzer geschichtlicher Abriss der mongolischen Literatur (Klaus Oehmichen, 17/2008, S. 45-68)

Tschinggis Khan – Mythos und Wirklichkeit. 300 km zu Fuß durch die Heimat Tschinggis Khans (Michael Giefer, 17/2008, S. 70-75)

Die Meisterköche von Ulaanbaatar. Mongolische Hotel- und Küchengeschichten aus dem Blickwinkel eines deutschen Senior Experten (Manfred Rothweiler, 18/2009, S. 26-34)

Zu Fuß durch die Wüste Gobi (Michael Giefer, 18/2009, S. 35-38)

Rechtliche Rahmenbedingungen für Investitionen in der Mongolei (Dietrich Nelle, 19/2010-2011, S. 6-38)

Urheberrecht in der Mongolei (Dietrich Nelle, 19/2010-2011, S. 39-43)

Zud in der Mongolei: Perspektiven auf wiederkehrende endemische Katastrophen (Ines Stolpe, 19/2010-2011, S. 44-60)

Ein Deel – Nationaltracht der Mongolen (Gangamaa Purevdorj, 19/2010-2011, S. 61-64)

Dovdoi Bayar (11. Mai 1946 – 10. November 2010) (Nachruf von J. Bemmann, E. Pohl, 19/2010-2011, S. 71-72)

Das internationale Schutzprojekt zum Erhalt der Gobibären (Ralf Hotzy, 19/2010-2011, S.73-78)

Einige Texte mongolischer Dichter, die mich angingen und berührten (Erika Taube, 20/2012, S. 6-12)

Zwischen Neugierde und Verunsicherung: HIV/AIDS-Prävention unter mongolischen Jugendlichen (Ulrike Gonzales, 20/2012, S. 38-52)

## 2. Konferenzen

Elista 22.-25.5.2002: „Die nationalen und geistigen Grundlagen des Kalmücken-Staats innerhalb Russlands (T.S. Esenova, 11/2002, S. 62-64)

Ulaanbaatar 5.-12.8.2002: 8. Internationaler Mongolistenkongress (U.B. Barkmann, 11/2002, S. 64-65)

München 24.6.2003: Die Mongolei im Wandel. Internationale Fachtagung der HSS. Argumente und Materialien aus der Entwicklungszusammenarbeit herausgegeben von der Hans-Seidel-Stiftung. München 2004 (D. Götting, 13/2004, S. 122)

Internationale Konferenz zur archäologischen Forschung in der Mongolei (Jan Bemann, Ernst Pohl, 16/2007, S. 35-39)

## 3. Forschung und Lehre

Die mongolische Familie im Transformationsprozess (Udo B. Barkmann, 11/2002, S. 8-18)

Erinnerung an einen fast Vergessenen. Der Mongolei-Forscher Hermann Consten (1878-1957) (Rita Mielke, 11/2002, S. 32-38; Nachdruck in: 14/2005, S. 14-19)

Hermann Constens Nachlass in der Berliner Staatsbibliothek. Ein Bestandsbericht (Doris Götting, 11/2002, S. 38-42)

Internationale Forschungen zur Geschichte der Mongolei. Mongolische Geschichte zwischen Objektivierung und Vereinnahmung (Udo B. Barkmann, 11/2002, S. 46-55)

Staatspräsident „Kleiner Mönch“ – Zur Bedeutung mongolischer Personennamen (Klaus Sagaster, 11/2002, S. 55-62)

Die hohe Kunst burjatischer Heiler. Tibetische medizinische Kultur in Transbaikalien (Natalia Bolsokhoeva, 11/2002, S. 66-75)

Fragen des mongolischen Umweltschutzes (12/2003, S. 48 ff.)  
Einführung: V. Veit (S. 48)

1. Batjanzan Namsuren: Der Nationalpark Khustai (S. 49-51)
2. Dashzeveg Odbayar: Wüstenbildung – das größte Umweltproblem in der Mongolei (S. 51-53)
3. Wu Yün: Die Lage der Viehzüchter im Ordos-Gebiet nach den häufigen Sandstürmen in den letzten Jahren (S.53-58)
4. Purev Erdenesukh: Der Umweltschutz und der Fluss Tuul in Ulaanbaatar, Mongolei (S. 59-60)

Einige Gedanken zur Entwicklung der deutschen Mongolistik  
(Udo B. Barkmann, 12/2003, S. 61-62; Nachdruck in: 14/2005, S. 84-85)

Der Ring und die Tür (Peter Andrews Alford, 12/2003, S. 63-81)

Filz – *esgii* (Barbara Frey Näf, 12/2003, S. 82-89)

Ornamente und Schablonen aus der Sammlung der Familie Nikiforov  
(Elena Batorova, Tatjana Kocheva, 12/2003, S. 90-94)

Die wirtschaftliche Unabhängigkeit der Mongolischen Volksrepublik und  
Deutschlands 1921-1930 (Ž. Boldbaatar, 13/2004, S. 11-16; Nachdruck in  
14/2005, S. 38-43)

Das pädagogische Experiment – Deutschlandjahre mongolischer  
Schüler, Studenten und Berufspraktikanten 1925-1930 (Doris Götting,  
13/2004, S. 17-63; Nachdruck in 14/2005, S. 44-84)

Der Kalmückische Kavallerieverband im Dienst der Wehrmacht – Motive  
und Bedingungen der Kollaboration mit den deutschen im II. Weltkrieg  
(El'za Bair Gučinova, 13/2004, S. 90-97)

Erklärung zur Lage der Asienwissenschaften (Deutsche Gesellschaft  
für Asienkunde e.V., 13/2004, S. 98)

Mongolistik an der Universität Leipzig (Klaus Koppe, 13/2004, S. 99-101;  
Nachdruck in: 14/2005, S. 86-88)

Erich Haenisch – nicht nur ein Gelehrter (Erika Taube, 13/2004, S. 101-108)

Forschungen zur Stadt Karakorum (D. Bajar, 13/2004, S. 109-111;  
Nachdruck in: 14/2005, S. 4-7)

Die merkwürdigen Wege kalmückischer Märchen (Erika Taube, 13/2004,  
S. 112-117)

Das Projekt „Karakorum-Palast“ (Hans-Georg Hüttel, 14/2005, S. 7-13)

Die Bedeutung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei.  
Forschungspartnerschaften Schweiz – Mongolei (F. Roth, J. Zinsstag,  
N. Myagmarjav, 15/2006, S. 26-38)

Die Entwicklung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei (F. Roth et  
al. 16/2007, S. 40-52)

Beurteilung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei (F. Roth et al.,  
17/2008, S. 97-103)

„An der Straße der Handwerker“. Die Ausgrabungen der Universität Bonn  
in der Stadtmitte von Karakorum (Ernst Pohl, 15/2006, S. 46-54)

Wissenschaftsgeschichte im Kontinuum gesellschaftlicher Umbrüche – Ein Beitrag über die Entwicklung des Volksbildungswesens in der Mongolischen Volksrepublik (Gangamaa Purevdorj, Teil I: 16/2007, S. 53-79; Teil II: 17/2008, S. 76-96; Teil III: 18/2009, S. 53-72)

Wahrnehmung von Fremdheit – Das Bild der Mongolei in den deutschen Medien (Daniel Drascek, 16/2007, S. 82-88)

Das Fremdbild der Religionen der Mongolei im deutschsprachigen Internet (Markus Gerngroß, 16/2007, S. 89-95)

Das Allgemeingut Dschingis Khan – Bausatz zur Konstruktion einer Galionsfigur (Florian Raith, 16/2007, S. 96-104)

„Die goldene Kandare“ – Mongolische Märchen (Konstanze Koschewa, 16/2007, S. 105-115)

Galsan Tschinags Leben in drei Welten – konstruierte Identitäten (Christina Bergbauer, 16/2007, S. 116-123)

„Die Karawane“ – Big Brother in der Mongolei (R. Meyer, T. Schubert, A. Sonderegger, 16/2007, S. 124-143)

Die Mongolei im Spiegel deutscher Reiseanbieter (Juliana Zehetner, 16/2007, S. 144-151)

Der wilde Gossauer: Helmut Pichler – Erlebnisse und Abenteuer in 150 Ländern der Erde, exemplarisch dargestellt mit Fokus auf seinen (Dia-)Vortrag über die Mongolei und ein Interview (Manfred Sailer, 16/2007, S. 152-178)

Hans Conon von der Gabelentz' Beitrag zu unserer Kenntnis mongolischer Volksdichtung (Erika Taube, 18/2009, S. 6-10)

The Market in Mongolia: indigenous concepts and the development (Astrid Zimmermann, 18/2009, S. 39-45)

Work, space and gender in Mongolian pastoralism (Astrid Zimmermann, 18/2009, S. 46-52)

Die mongolisch-deutschen Beziehungen in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts (Ishgen Budbayar, 18/2009, S. 73-100)

Verbundforschungsvorhaben: „Integriertes Wasserressourcen-Management in Zentralasien – Modellregion Mongolei (MoMo)“ (B.Scharaw, J. Hofmann, 18/2009, S. 101-127)

Lehre und Forschung vor Ort: Mongolistik-Exkursionen (Ines Stolpe, 20/2012, S. 14-29)

Ethnizität und Migration: Ein Beitrag zu Geschichte und Gegenwart der Üzemčün in der Ostmongolei (Chr. Ressel, G. Altangerel, 20/2012, S. 30-37)

#### **4. Lyrik und Prosa**

Der Hund.

Eine Kurzerzählung von Petra Reategui (11/2002, S. 84-85)

Vor hundert Jahren: eine deutsch-mongolische Begegnung der dritten Art (Auszug aus: Luigi Barzini „Peking to Paris. Prince Borghese's Journey across two Continents in 1907“, New York 1972. Aus dem Englischen von Doris Götting, 12/2003, S.94)

„Tuva“ und „Land der Schamanen“

Zwei Gedichte von Karl Wolff (13/2004, S. 118-119)

„Das Leben fliegt frei“ und „Jurte“

Zwei Gedichte von Dulaan Tengis (16/2007, S. 39 und 80)

Mongolische Lyrik (ausgewählt von Klaus Oehmichen, 18/2009, S. 11-25)

Gedichte von Lyrikern der „silbernen Generation“

(ausgewählt von Klaus Oehmichen, 19/2010-2011, S. 65-70)

#### **5. Mongolische Chronik**

Mongolische Chronik Juni-September 2002 (Zusammenstellung: D.Götting, 11/2002, S. 21-26)

Mongolische Chronik Juli-Sept. 2003 (Zusammenstellung: H. Frölich, D. Götting, 12/2003, S. 95-98)

Mongolische Chronik Juli-September 2004 (Zusammenstellung: D. Götting, 13/2004, S. 86-89)

Mongolische Kulturnachrichten (Zusammenstellung: D. Götting, 15/2006, S. 68-70)

Mongolische Chroniken von 2010 und 2011 (Renate Bormann, 19/2010-2011, S. 79-168)

Mongolische Chroniken von 2011 und 2012 (Renate Bormann 20/2012, S. 53-103)

#### **6. Buchbesprechungen**

Verena Fritz: Doppelte Transition in der Mongolei. Politischer und wirtschaftlicher Wandel unter dem Einfluss ausländischer Geber. In: Demokratie und Entwicklung Bd. 35, Institut für Politische Wissenschaften der Universität Hamburg, Münster 1999 (D. Götting, 11/2002, S. 86 f. )

Pia Thauwald: Transsib. Von Moskau nach Peking. Bielefeld 2002  
(D. Götting, 11/2002, S.88)

Michail Piotrovsky (Hg): Das Erbe Dschingis Khans. Die Schätze der Goldenen Horde aus der Ermitage in St. Petersburg. Leoben 2002  
(11/2002, S. 88)

Irina Morozova: The Comintern and Revolution in Mongolia.  
Cambridge 2002, D. Götting, 12/2003, S. 99 f.)

Udo B. Barkmann: Bibliographie wissenschaftlicher Arbeiten zur Mongolistik in Deutschland. Hamburg 2002 (D. Götting, 12/2003, S. 100)

Amelie Schenk: Mongolei. München 2003 (12/2003, S. 100)

Fred Forkert, Barbara Stelling: Mongolei. Bielefeld 2003 (12/2003, S. 100)

Ayur Vijnana: A periodical on Indo-Tibetan and allied medical cultures.  
Vol. 8: Special issue on Traditional Mongolian Medicine. Kalimpong 2002  
(A. Mund, 12/2003, S. 101)

Sharav Bold Ambaga: History and Fundamentals of Mongolian Traditional Medicine. Ulaanbaatar 2002 (D. Götting, 12/2003, S. 102)

Udo B. Barkmann, L. Chajsandaj (Hg.): Mongol-Germany Charilcaa. Öngörsön üe – Edügee – Chetjin tölov. Mongolisch-deutsche Beziehungen. Vergangenheit – Gegenwart – Perspektiven. Materialien der Wissenschaftlichen Konferenz anlässlich des 30. Jahrestags der Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen der Mongolei und der Bundesrepublik Deutschland. Ulaanbaatar 2004 (D. Götting, 13/2004, S. 120)

Bertelsmann-Stiftung (Hg.) Bertelsmann Transformation Index 2003. Politische Gestaltung im internationalen Vergleich. Länderstudie Mongolei. Gütersloh 2004 (D. Götting, 13/2004, S. 120 f.)

Christopher Kaplonski: Truth, History and Politics in Mongolia: the Memory of Heroes. London, New York 2004 (I. Morozova, 13/2004, S. 121)

DEG Deutsche Investitions- und Entwicklungsgesellschaft mbH (Hg.): Investitionsführer Mongolei. Köln 2004 (D. Götting, 13/2004, S. 121 f.)

Erika Taube: Volksmärchen de Mongolen. München 2004 (D. Götting, 13/2004, S. 122)

Charles E. Bawden: An Anthology of Mongolian Traditional Literature. London, New York 2003 (D. Götting, 13/2004, S. 122)

Galsan Tschinag: Das geraubte Kind. Roman. Frankfurt 2004 (D. Götting, 13/2004, S. 122)

Michael Schindhelm: Das Kamel auf der Startbahn. Merian Vlg. 2004 (13/2004, S. 122)

El'za B. Gučinova: Postsovestskaja Elista. Vlast', Biznes i Kracota. St. Petersburg 2003 (13/2004, S. 122)

El'za B. Gučinova: Ulica "Kalmuk Road" – Istorija, Kultura i Identičnosti Kal'myckoj Obščinyj CŠA. St. Petersburg 2004 (13/2004, S. 122)

Udo B. Barkmann (Hg.): Verträge und Abkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Mongolei. Vertragstexte, zweisprachig. Ulaanbaatar 2004 (D. Götting, 15/2006, S. 71)

Bruno Baumann: Die Wüste Gobi. Durch das Land ohne Wasser. München 2004 (D. Götting, 15/2006, S. 71)

Doris Götting: Bilder aus der Ferne. Historische Fotografien des Mongoleiforschers Hermann Consten. Begleitbuch zur gleichnamigen Ausstellung der Deutsch-Mongolischen Gesellschaft e.V., Bönen 2005 (A. Schenk, 15/2006, S. 71 f.)

A.C. Oeschlägel, I. Nentwig, J. Taube: „Roter Altai, gib dein Echo!“. Festschrift für Erika Taube zum 65. Geburtstag. Leipzig 2005 (D. Götting, 15/2006, S. 72)

Erika Taube (Hg. und Übers.): Volksmärchen der Mongolen. München 2004 (D. Götting, 15/2006, S. 72 f.)

Amelie Schenk: Onon. Wem der Fluss singt. Nomaden, Schamanen und eine sibirische Flussfahrt. Frauenfeld 2003  
dies.: Im deckellosen Land. Nomadische Geschichten. Frauenfeld 2005 (D. Götting, 15/2006, S. 73)

Michael Weiers: Geschichte der Mongolen. Stuttgart 2004 (D. Götting, 15/2006, S. 73 f.)

Udo B. Barkmann (Hg.): Čingis Chaan und sein Erbe. Das Weltreich der Mongolen. Materialien der Konferenzen des DAAD und der DFG anlässlich der gleichnamigen Ausstellung in der Bundeskunsthalle Juni-Sept. 2005. Zweisprachig Mongolisch u. Deutsch. Ulaanbaatar 2007 (D. Götting, 16/2007, S. 182)

Udo B. Barkmann: Die Rolle der politischen Parteien im Transformationsprozess der Mongolei. Zweisprachig Mongolisch-Deutsch. Ulaanbaatar 2006 (Götting, 16/2007, S. 182 f.)

Tilman Musch: Nomadismus und Sesshaftigkeit bei den Burjaten – Gesellschaftlicher Wandel im Spiegel der Folklore. Frankfurt/M. 2006 (D. Götting 16/2007, S. 183)

Bernardo Carvalho: Mongólia. Roman. München 2007 (D. Götting, 16/2007, S. 183 f.)

Dieter E. Zimmer: Nabokov reist im Traum in das Innere Asiens.  
Reinbek 2006 (D. Götting, 16/2007, S. 184)

Galsan Tschinag: Die neun Träume Dschingis Khans. Roman.  
Frankfurt/M. 2007 (D. Götting, 16/2007, S. 184 f.)

Wilhelm Gruber. Freiheit für Shanda. Erzählung. Ravensburg 2006  
(D. Götting, 16/2007, S. 185 f.)

Michael Giefer. Zu Fuß in das Land des Dschingis Khan. Von Sibirien  
in die Mongolei. Freiburg 2006 (J. Limbrunner, 16/2007, S. 186)

Maja Nielsen: Dschingis Khan. Die geheime Geschichte des  
Steppenkämpfers. (?) Gerstenberg 2006 (J. Limbrunner, 16/2007, S. 186)

Jürgen Hartwig. Die Vermarktung der Taiga. Die politische Ökologie  
in der Nutzung von Nicht-Holz- Waldprodukten und Bodenschätzen  
in der Mongolei. Stuttgart 2007 (J. Limbrunner, 16/2007, S. 186)

Amelie Schenk: Gesang des Himmels. Galbe – Schamanin des Altai.  
Frankfurt/M. 2006 (D. Götting, 17/2008, S. 104)

Galsan Tschinag: Die Rückkehr. Roman meines Lebens.  
Frankfurt/M. 2008 (D. Götting, 18/2009, S. 128)

Helmut Splisteser: 25 Jahre als Tierarzt in der Mongolei. Herausgegeben  
von Eike A. Seidel. Kückenshagen 2009 (D. Götting, 18/2009, S. 128 f.)

Narantuya Danzan: Religion in 20<sup>th</sup> Century Mongolia.  
Saarbrücken 2008 (D. Götting, 18/2009, S.129)

A. Zemrich, S. Schmidt, S. Rilke, R. Zöllitz: Die Mongolei – Studien,  
Exkursionsmaterialien. Ergebnisse der mongolisch-deutschen biologischen  
Expeditionen seit 1962. Greifswalder Studienmaterialien Nr. 9  
(J. Limbrunner, 18/2009, S. 129)

Irina Y. Morozova: Socialist Revolutions in Asia: The Social History of  
Mongolia in the 20<sup>th</sup> Century. London/New York 2009 (J. Limbrunner  
18/2009, S. 129 f. )

J. Martini, P. Fischer: Reisen mit einem Schaf. Lappersdorf 2009  
(J. Limbrunner, 19/2010-2011, S. 168)

Siegfried Huneck: 1000 Kilometer unterwegs im Herzen Asiens.  
Expeditionsberichte aus der Mongolei (J. Limbrunner, 19/2010-2011,  
S. 168)

Astrid Zimmermann: Arbeit, Familie und Heirat am Beispiel der  
westmongolischen Ööld (ohne Provenienzanangaben) (J. Limbrunner,  
19/2010-2011, S. 170)

Gaby Bamana: *On the Tea Road. A Journey into Mongolian Life and Culture*. North Charleston o.J. (Ines Stolpe, 20/2012, S. 106)

Otgonbayar Chuluunbaatar: *Einführung in die mongolischen Schriften*. Hamburg 2008 (Ines Stolpe, 20/2012, S. 107 f.)

### III. Autoren-Index

**Andrews, Peter Alford**

Der Ring und die Tür (12/2003, S. 63-81)

**Bajar, D.**

Forschungen zur Stadt Karakorum (13/2004, S. 109-111; Nachdruck: 14/2005, S. 4-6)

**Barkmann, Udo B.**

Die mongolische Familie im Transformationsprozess (11/2002, S. 8-18)

**Barkmann, Udo B.**

Internationale Forschungen zur Geschichte der Mongolei. Mongolische Geschichte zwischen Objektivierung und Vereinnahmung (11/2002, S. 46-55)

**Barkmann, Udo B.**

Politische Parteien und demokratischer Prozess in der Mongolei (12/2003, S. 24-43)

**Barkmann, Udo B.**

Einige Gedanken zur Entwicklung der deutschen Mongolistik (12/2003, S. 61-62; Nachdruck: 14/2005, S. 84-85)

**Barkmann, Udo B.**

30 Jahre diplomatische Beziehungen Bundesrepublik Deutschland – Mongolei (Leitartikel 13/2004, S. 3; Nachdruck: 14/2005, S. 30)

**Barkmann, Udo B.**

Die Wahl zur Großen Staatsversammlung 2004 – Fakten und Hintergründe (13/2004, S. 64-85)

**Barkmann, Udo B.**

Wandel durch Austausch – Change by Exchange. Die Rolle des Deutschen Akademischen Austauschdienstes in den deutsch-mongolischen Wissenschaftsbeziehungen (16/2007, S. 6-17)

**Barzini jr., Luigi**

Vor hundert Jahren: eine deutsch-mongolische Begegnung der dritten Art (Auszug aus: *From Peking to Paris*; Übers.: D. Götting, 12/2003, S. 94)

**Batjanzen Namsuren:**

Der Nationalpark Khustai (12/2003, S. 49-50)

**Batorova, Elena und Kocheva, Tatjana**

Ornamente und Schablonen aus der Sammlung der Familie Nikiforov (12/2003, S. 90-94)

**Bemmann, Jan; Pohl, Ernst**

Internationale Konferenz zur archäologischen Forschung in der Mongolei (16/2007, S. 35-39)

**Bemmann, Jan; Pohl, Ernst**

Dovdoi Bayar (11. Mai 1946 – 10. November 2010) (19/2010-2011, S. 71-72)

Bergbauer, Christina

Galsan Tschinags Leben in drei Welten – konstruierte Identitäten (16/2007, S. 116-123)

Boldbaatar, Ž.

Die wirtschaftliche Unabhängigkeit der Mongolischen Volksrepublik und Deutschlands (1921-1930) (13/2004, S. 11-16; Nachdruck: 14/2005, S. 38-43)

Bolsokhoeva, Natalia

Die hohe Kunst burjatischer Heiler. Tibetische medizinische Kultur in Transbaikalien (11/2002, S. 66-75)

Bormann, Renate

„Mongol-German Guur“ – Die Mongolisch-Deutsche Brücke trägt (11/2002, S. 42-43)

Bormann, Renate

Mongolei 2008: Wahlen zur Großen Staatsversammlung, Ausnahmezustand, politische Krise (17/2008, S. 5-27)

Budbayar, Ishgen

Die mongolisch-deutschen Beziehungen in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts (18/2009, S. 73-100)

**D**ashzeveg, Odbayar:

Wüstenbildung – das größte Umweltproblem in der Mongolei (12/2003, S. 51-52)

Drascek, Daniel

Wahrnehmung von Fremdheit – Das Bild der Mongolei in den deutschen Medien (16/2007, S. 82-88)

Dulaan, Tengis

Das Leben fliegt frei; Jurte (Gedichte) (16/2007, S. 39; 80)

**E**ngelhardt, Moritz von

Aufbau demokratischer Jugendbildung in der Mongolei (12/2003, S. 44-47)

**F**aude, Ekkehard

Nachwort zu Fritz Mühlenweg „In geheimer Mission durch die Wüste Gobi“, anlässlich der 6. Auflage 2007 (17/2008, S. 35-43)

Frey Näf, Barbara

Filz – *esgii* (12/2003, S. 82-89)

**G**albaatar, T.

Umfassende partnerschaftliche Beziehungen zwischen der Mongolei und der Bundesrepublik Deutschland (Leitartikel 15/2006, S. 5-7)

Galsandorž, D.

Gegenwärtiger Stand des mongolisch-deutschen Handels und der Investitionen (13/2004, S. 8-10; Nachdruck: 14/2005, S. 35-37)

Gengroß, Markus

Das Fremdbild der Religionen der Mongolei im deutschsprachigen Internet (16/2007, S. 89-95)

Giefer, Michael

Tschinggis Khan – Mythos und Wirklichkeit. 300 km zu Fuß durch die Heimat Tschinggis Khans (17/2008, S. 70-75)

- Giefer, Michael  
Zu Fuß durch die Wüste Gobi (18/2009, S. 35-38)
- Götting, Doris  
Die Mongolei und die deutsche Asienpolitik (Leitartikel 11/2002, S. 4)
- Götting, Doris  
Hermann Constens Nachlass in der Berliner Staatsbibliothek.  
Ein Bestandsbericht (11/2002, S. 38-42)
- Götting, Doris  
Anleihen bei Palladio und Schinkel. Die Baugeschichte der Oper  
von Ulaanbaatar birgt Überraschungen (11/2002, S. 81-83)
- Götting, Doris  
30 Jahre Deutsch-Mongolische Gesellschaft e.V. (Leitartikel 12/2003, S. 3)
- Götting, Doris  
Das pädagogische Experiment – Deutschlandjahre mongolischer  
Schüler, Studenten und Berufspraktikanten 1925-1930 (13/2004, S. 17-63;  
Nachdruck: 14/2005, S. 44-83)
- Götting, Doris  
Jenseits der Exotik – Hermann Consten als Fotograf (14/2005, S. 25-29)
- Götting, Doris  
D. Nazagdordsch in Deutschland – Zwei unbekannte Fotos (16/2007,  
S. 32-34)
- Götting, Doris  
Die mongolischen Schüler der Freien Schul- und Werkgemeinschaft  
Lettlingen – Ein Nachtrag (17/2008, S. 26-32)
- Gonzales, Ulrike  
Zwischen Neugierde und Verunsicherung: HIV/AIDS-Prävention  
unter mongolischen Jugendlichen (20/2012, S. 38-52)
- Gučinova, El'za Bair  
Der Kalmückische Kavallerieverband im Dienst der Wehrmacht – Motive  
und Bedingungen der Kollaboration mit den deutschen im II. Weltkrieg  
(13/2004, S. 90-97)
- H**artert, Sabine  
Die Privaten haben es schwer. Zur Lage bei Rundfunk, Fernsehen  
und Printmedien (11/2002, S. 18-19)
- Hofmann, Jürgen; Scharaw, Buren  
Verbundforschungsvorhaben: „Integriertes Wasserressourcen-  
Management in Zentralasien – Modellregion Mongolei (MoMo)“  
(18/2009, S.101-127)
- Hotzy, Ralf  
Das internationale Schutzprojekt zum Erhalt der Gobibären (19/2010-  
2011, S. 73-78)
- Hüttel, Hans-Georg  
Das Projekt „Karakorum-Palast“ (14/2005, S. 7-13)
- Hutter, Dorothee  
BizMongolia – Erste Online-Wirtschaftszeitung in der Mongolei (11/2002,  
S. 20)
- K**hasbagana, Ariunchimeg  
Mongolisch-Deutsche Brücke, Konzept und Aktivitäten (11/2002, S. 43-44)

Klein, Achim

Internationales Wildniscamp im Bayerischen Wald – globales Lernen mit Spaß (16/2007, S. 179-180)

Kocheva, Tatjana; Batorova, Elena

Ornamente und Schablonen aus der Sammlung der Familie Nikiforov (12/2003, S. 90-94)

Koppe, Klaus

Mongolistik an der Universität Leipzig (13/2004, S. 99-100; Nachdruck: 14/2005, S. 86-87))

Koschewa, Konstanze

„Die goldene Kandare“ – Mongolische Märchen (16/2007, S. 105-115)

**M**eyer, Rebecca; Schubert, Tanja; Sonderegger, Annelie

„Die Karawane“ – Big Brother in der Mongolei (16/2007, S. 124-143)

Mielke, Rita

Erinnerung an einen fast Vergessenen. Der Mongolei-Forscher Hermann Consten (1878-1957) (11/2002, S. 32-38; Nachdruck 14/2005, S. 14-19)

Myagmarjav Nansalma; Zinsstag, Jacob; Roth, Felix,

Die Bedeutung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei.

Forschungspartnerschaften Schweiz – Mongolei (15/2006, S. 26-38)

Myagmarjav, Nansalma; Zinsstag, Jacob; Roth, Felix

Die Entwicklung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei (16/2007, S. 40-52)

Myagmarjav, Nansalma; Zinsstag, Jacob; Roth, Felix

Beurteilung der Brucellosebekämpfung in der Mongolei (17/2008, S. 97-103)

**N**elle, Dietrich

Mongolei – Modellfall marktwirtschaftlicher Transformation (12/2003, S. 4-24)

Nelle, Dietrich

Rechtliche Rahmenbedingungen für Investitionen in der Mongolei (19/2010-2011, S. 6-38)

Nelle, Dietrich

Urheberrecht in der Mongolei (19/2010-2011, S. 39-43)

Nuklies, Rainer

Ernüchternde Zwischenbilanz in der Jahresmitte. Zur aktuellen Wirtschaftslage in der Mongolei (11/2002, S.5-7)

**O**ehmichen Klaus

Gebrochene Biografien. Mongolische Autoren, die als Schüler, Studenten und Praktikanten in Deutschland waren (15/2006, S. 55-67)

Oehmichen, Klaus

Gedanken über fünf zentrale Gestalten der mongolischen Geschichte und Kultur (16/2007, S. 18-31)

Oehmichen, Klaus

Zehn mongolische Dichter. Kurzer geschichtlicher Abriss der mongolischen Literatur (17/2008, S. 45-68)

Oehmichen, Klaus

Mongolische Lyrik (18/2009, S. 11-25)

Oehmichen, Klaus

Gedichte von Lyrikern der „silbernen Generation“ (19/2010-2011, S. 65-70)

**Pohl, Ernst**

„An der Straße der Handwerker“. Die Ausgrabungen der Universität Bonn in der Stadtmitte von Karakorum (15/2006, S. 46-54)

Pohl, Ernst; Bemmann, Jan

Internationale Konferenz zur archäologischen Forschung in der Mongolei (16/2007, S. 35-39)

Pohl, Ernst; Bemmann, Jan

Dovdoi Bayar (11. Mai 1946 – 10. November 2010) (19/2010-2011, S. 71-72)

Purev Erdenesukh:

Der Umweltschutz und der Fluss Tuul in Ulaanbaatar, Mongolei (12/2003, S. 59-60)

Purevdorj, Gangamaa

Wissenschaftsgeschichte im Kontinuum gesellschaftlicher Umbrüche. Ein Beitrag über die Entwicklung des Volksbildungswesens in der Mongolischen Volksrepublik (1. Teil: 16/2007, S. 53-79; 2. Teil: 17/2008, S. 76-96; 3. Teil: 18/2009, S. 53-72)

Purevdorj, Gangamaa

Ein Deel – Nationaltracht der Mongolen (19/2010-2011, S. 61-64)

**Quaile, Irene**

Eis und Schnee und Umweltschutz. Winterliche Expedition in die nordöstliche Mongolei (11/2002, S. 76-80)

**Raith, Florian**

Das Allgemeingut Dschingis Khan – Bausatz zur Konstruktion einer Galionsfigur (16/2007, S.96-104)

Reategui, Petra

Der Hund – Eine Kurzerzählung (11/2002, S. 84-85)

Ressel, Christian; Altangerel, Ganchimeg

Ethnizität und Migration: Ein Beitrag zu Geschichte und Gegenwart der Üzemčün in der Ostmongolei (20/2012, S. 30-37)

Roth, Felix, Zinsstag, Jacob, Myagmarjav Nansalmaa

Die Bedeutung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei. Forschungspartnerschaften Schweiz – Mongolei (15/2006, S. 26-38)

Roth, Felix; Myagmarjav, Nansalmaa; Zinsstag, Jacob

Die Entwicklung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei (16/2007, S. 40-52)

Roth, Felix; Myagmarjav, Nansalmaa; Zinsstag, Jacob

Beurteilung der Brucellosebekämpfung in der Mongolei (17/2008, S. 97-103)

Rothkirch, Dorotheus von

Brückenschlag über Raum und Zeit. Die Vettern von Wahlstatt, ein neues Mitglied in der Deutsch-Mongolischen Gesellschaft (11/2002, S. 27-31)

Rothkirch, Dorotheus von

Stifter-Paten für das Orchontal (15/2006, S. 43-45)

Rothweiler, Manfred

Die Meisterköche von Ulaanbaatar. Mongolische Hotel- und Küchengeschichten aus dem Blickwinkel eines deutschen Senior Experten (18/2009, S. 26-34)

**Sagaster, Klaus**

Staatspräsident „Kleiner Mönch“ – Zur Bedeutung mongolischer  
Personennamen (11/2002, S. 55-61)

**Sailer, Manfred**

Der wilde Gossauer: Helmut Pichler – Erlebnisse und Abenteuer in  
150 Ländern der Erde, exemplarisch dargestellt mit Fokus auf seinen  
(Dia-)Vortrag über die Mongolei und ein Interview (16/2007, S. 152-178)

**Scharaw, Buren**

Abschlussbericht zur Errichtung der Deutsch-Mongolischen Alumni-  
Kontaktstelle – DMAKS (15/2006, S. 39-42)

**Scharaw, Buren; Hofmann, Dr.**

Verbundforschungsvorhaben: „Integriertes Wasserressourcen-  
Management in Zentralasien – Modellregion Mongolei (MoMo)“  
(18/2009, S.101-127)

**Stolpe, Ines**

Zud in der Mongolei: Perspektiven auf wiederkehrende  
endemische Katastrophen (19/2010-2011, S. 44-60)

**Stolpe, Ines**

Lehre und Forschung vor Ort: Mongolistik-Exkursionen (20/20012, S. 14-29)

**Taube, Erika**

Erich Haenisch – nicht nur ein Gelehrter (13/2004, S. 101-108)

**Taube, Erika**

Die merkwürdigen Wege kalmückischer Märchen (13/2004, S. 112-117)

**Taube, Erika**

Auf Constens Wegen in die Westmongolei – Eine Erinnerung aus dem  
Jahr 1967 (14/2005, S. 19-25)

**Taube, Erika**

Fritz Mühlenweg – ein feiner Kenner und guter Freund der Mongolen  
(17/2008, S. 33-34)

**Taube, Erika**

Hans Conon von der Gabelentz' Beitrag zu unserer Kenntnis  
mongolischer Volksdichtung (18/2009, S. 6-10)

**Taube, Erika**

Einige Texte mongolischer Dichter, die mich angingen und berührten  
(20/2012, S. 6-12)

**Udval, L.**

Der historische Beginn der freundschaftlichen Beziehungen und  
Zusammenarbeit zwischen der Mongolei und der Bundesrepublik  
Deutschland (13/2004, S. 4-8; Nachdruck: 14/2005, S. 31-35)

**Veit, Veronika**

Fragen des mongolischen Umweltschutzes (Einführung; 12/2003, S. 48)

**Vesper, Manfred**

Die Forst-Baumschulen Bugant und Mongonmort (15/2006, S. 19-25)

**Walther, Inga**

Gefahr für das Schutzgebiet des Khar Us Nuur – Berliner Studenten  
entwickeln für WWF Deutschland ein Konzept zu nachhaltigen Nutzung  
der Weiden in der westlichen Mongolei (11/2002, S. 75-76)

Windisch, Margret

Gute Zusammenarbeit mit dem Youth Development Centre. Leipziger Jugendliche beteiligen sich an einem Mädchenprojekt in der Mongolei (11/2002, S. 45-46)

Wolff, Karl

Tuva, Land der Schamanen. Zwei Gedichte (13/2004, S. 118-119)

Wu Yün:

Die Lage der Viehzüchter im Ordos-Gebiet nach den häufigen Sandstürmen in den letzten Jahren (12/2003, S. 53-58)

Wulff, Bernhard

Alltagszärtlichkeiten und Musik als Überlebensstrategie 15/2006, S. 8-18)

Wulff, Bernhard

Neues aus Freiburg – Roaring Hooves (16/2007, S. 182-186)

Zehetner, Juliana

Die Mongolei im Spiegel deutscher Reiseanbieter (16/2007, S. 144-151)

Zimmermann, Astrid

The Market in Mongolia: indigenous concepts and the development (18/2009, S. 39-45)

Zimmermann, Astrid

Work, space and gender in Mongolian pastoralism (18/2009, S. 46-52)

Zinsstag, Jacob, Myagmarjav Nansalma; Roth, Felix,

Die Bedeutung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei.

Forschungspartnerschaften Schweiz – Mongolei (15/2006, S. 26-38)

Zinsstag, Jacob; Roth, Felix; Myagmarjav, Nansalma;

Die Entwicklung der Brucellose-Bekämpfung in der Mongolei (16/2007, S. 40-52)

Zinsstag, Jacob; Roth, Felix; Myagmarjav, Nansalma

Beurteilung der Brucellosebekämpfung in der Mongolei (17/2008, S. 97-103)